

## LEISTUNGSERKLÄRUNG

Nr. DoP 0400-00040217060008

Verwendungszweck(e): für deklarierte spezielle Zwecke und/oder sonstige Zwecke, für die spezielle Anforderungen, insbesondere an Lärm, Energie, Dichtheit und Nutzungssicherheit gelten

Hersteller: HORNBACH Baumarkt AG, Hornbachstraße 11, DE-76879 Bornheim

System(e) zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit: 3

Harmonisierte Norm: EN 13241:2003+A2:2016

Notifizierte Stelle(n): 0757

Erklärte Leistung(en):

| Eindeutiger Kenncode des Produkttyps  | DoP 0400-00040217060008 |                         |  |                        |
|---|-------------------------|-------------------------|--|------------------------|
|   | ARON_ST                 | ARON_ST + T             | ARON_ST + T + A                                | ARON_ST + A            |
| Erläuterung   | Standard                | mit Hörmann ThermoFrame | mit Hörmann ThermoFrame und Hörmann Antrieb *) | mit Hörmann Antrieb *) |
| <b>Wesentliche Merkmale</b>   | <b>Leistung</b>         |                         |  |                        |
| Wasserdichtheit   | Klasse 3                |                         |  |                        |
| Freisetzung gefährlicher Substanzen   | -                       |                         |  |                        |
| Widerstand gegen Windlast   | Klasse 3                |                         |  |                        |
| Wärmewiderstand (sofern erforderlich)   | 1,40 W / (m²K)          | 1,30 W / (m²K)          |  | 1,40 W / (m²K)         |
| Luftdurchlässigkeit   | Klasse 2                |                         |  |                        |
| sicheres Öffnen (bei senkrecht bewegten Toren)  | bestanden               |                         |  |                        |
| Festlegung der Geometrie von Glasbauteilen  | NPD                     |                         |  |                        |
| mechanische Festigkeit und Stabilität   | bestanden               |                         |  |                        |
| Betriebskräfte (bei kraftbetätigten Toren)  | NPD                     |                         | bestanden                                      |                        |
| Dauerhaftigkeit der Eigenschaften Wasserdichtheit, Wärmewiderstand und Luftdurchlässigkeit gegen Verschlechterung der Werte   | NPD                     |                         |  |                        |
| *) Die deklarierten Leistungseigenschaften gelten nur in Kombination mit folgenden Hörmann Antrieben: SupraMatic E4, SupraMatic P4, SupraMatic HT3, ProMatic 4, ProMatic 4 Akku |                         |                         |  |                        |

Die Leistung des vorstehenden Produkts entspricht der erklärten Leistung/den erklärten Leistungen. Für die Erstellung der Leistungserklärung im Einklang mit der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 ist allein der obengenannte Hersteller verantwortlich.

Eine Abschrift der Leistungserklärung wird zur Verfügung gestellt unter: <https://www.hornbach.com/dop>

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:  
Andreas Back

Bornheim, 2023-07-03

ppa. 

## DECLARATION OF PERFORMANCE

No. DoP 0400-00040217060008

Intended use / uses: for declared, special purposes and / or other purposes for which special requirements apply, in particular regarding noise, energy, leaktightness and safety in use.

Manufacturer: HORNBACH Baumarkt AG, Hornbachstraße 11, DE-76879 Bornheim

System(s) used for the constancy and inspection of performance evaluation: 3

Harmonised standard: EN 13241:2003+A2:2016

Notified body / bodies: 0757

Declared performance(s):

| Unique identification code of the product type  | DoP 0400-00040217060008     |                             |   |                             |
|---|-----------------------------|-----------------------------|---|-----------------------------|
|   | ARON_ST                     | ARON_ST + T                 | ARON_ST + T + A                                 | ARON_ST + A                 |
| Explanation   | Standard                    | With Hörmann ThermoFrame    | With Hörmann ThermoFrame and Hörmann operator*) | With Hörmann operator       |
| <b>Essential characteristics</b>  | <b>Performance</b>          |                             |   |                             |
| Water tightness   | Class 3                     |                             |   |                             |
| Release of hazardous substances   | -                           |                             |   |                             |
| Resistance to wind load   | Class 3                     |                             |   |                             |
| Thermal resistance (if required)  | 1,40 W / (m <sup>2</sup> K) | 1,30 W / (m <sup>2</sup> K) |   | 1,40 W / (m <sup>2</sup> K) |
| Air permeability  | Class 2                     |                             |   |                             |
| Safe opening (for vertically running doors)   | Passed                      |                             |   |                             |
| Establishing the geometry of glass components   | NPD                         |                             |   |                             |
| Mechanical strength and stability   | Passed                      |                             |   |                             |
| Operating forces (for power-driven doors)   | NPD                         |                             | Passed  |                             |
| Durability of the properties water tightness, thermal resistance and air permeability against a deterioration of the values   | NPD                         |                             |   |                             |
| *) The declared performance characteristics only apply in combination with the following Hörmann operators: SupraMatic E4, SupraMatic P4, SupraMatic HT3, ProMatic 4, ProMatic 4 Akku |                             |                             |   |                             |

The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance(s). This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

A copy of the declaration of performance is available under: <https://www.hornbach.com/dop>

Signed for and on behalf of the manufacturer by:  
Andreas Back

Bornheim, 2023-07-03

ppa. 

## DECLARATION DE PERFORMANCE

N° DoP 0400-00040217060008

Usage(s) prévu(s) : Pour buts d'application spéciaux déclarés et/ou buts d'application divers pour lesquels des exigences spéciales, en particulier en matière de nuisances sonores, d'énergie, d'étanchéité et de sécurité d'utilisation, s'appliquent

Fabricant : HORNBACH Baumarkt AG, Hornbachstraße 11, DE-76879 Bornheim

Système(s) d'évaluation et de vérification de la constance des performances : 3

Norme harmonisée : EN 13241:2003+A2:2016

Organisme(s) notifié(s) : 0757

Performance(s) déclarée(s) :

| Code d'identification unique du produit type  | DoP 0400-00040217060008 |                          |  |                           |
|---|-------------------------|--------------------------|--|---------------------------|
|   | ARON_ST                 | ARON_ST + T              | ARON_ST + T + A                                    | ARON_ST + A               |
| Explication   | Standard                | Avec ThermoFrame Hörmann | Avec ThermoFrame Hörmann et motorisation Hörmann*) | Avec motorisation Hörmann |
| <b>Caractéristiques essentielles</b>  | <b>Performance</b>      |                          |  |                           |
| Etanchéité à l'eau  | Classe 3                |                          |  |                           |
| Libération de substances dangereuses  | -                       |                          |  |                           |
| Résistance à la charge au vent  | Classe 3                |                          |  |                           |
| Résistance thermique (le cas échéant)   | 1,40 W / (m²K)          | 1,30 W / (m²K)           |  | 1,40 W / (m²K)            |
| Perméabilité à l'air  | Classe 2                |                          |  |                           |
| Ouverture sécurisée (en cas de portes à déplacement vertical)   | Confirmé                |                          |  |                           |
| Détermination de la géométrie des vitrages  | NPD                     |                          |  |                           |
| Résistance mécanique et stabilité   | Confirmé                |                          |  |                           |
| Forces de service (pour portes à commande motorisée)  | NPD                     |                          | Confirmé   |                           |
| Durabilité des propriétés d'étanchéité à l'eau, de résistance thermique et de perméabilité à l'air face à la détérioration des valeurs  | NPD                     |                          |  |                           |
| *) Les caractéristiques de performance déclarées ne sont valables qu'en combinaison avec les motorisations Hörmann suivantes: SupraMatic E4, SupraMatic P4, SupraMatic HT3, ProMatic 4, ProMatic 4 Akku |                         |                          |  |                           |

Les performances du produit identifié ci-dessus sont conformes aux performances déclarées. Conformément au règlement (UE) n° 305/2011, la présente déclaration des performances est établie sous la seule responsabilité du fabricant mentionné ci-dessus.

Une copie de la déclaration de performance est disponible sous : <https://www.hornbach.com/dop>

Signé pour le fabricant et en son nom par  
Andreas Back

Bornheim, 2023-07-03

p.p.



## PRESTATIEVERKLARING

Nr. DoP 0400-00040217060008

Beoogd(e) gebruik(en):

voor verklaarde speciale doeleinden en / of overige doeleinden waarvoor speciale eisen, in het bijzonder m.b.t. lawaai, energie, dichtheid en gebruiksveiligheid gelden

Fabrikant:

HORNBACK Baumarkt AG, Hornbachstraße 11, DE-76879 Bornheim

Het systeem of de systemen voor de beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid:

3

Geharmoniseerde norm:

EN 13241:2003+A2:2016

Aangemelde instantie(s):

0757

Aangegeven prestatie(s):

| Unieke identificatiecode van het producttype   | DoP 0400-00040217060008     |                             |  |                             |
|--|-----------------------------|-----------------------------|--|-----------------------------|
|  | ARON_ST                     | ARON_ST + T                 | ARON_ST + T + A                                  | ARON_ST + A                 |
| Toelichting  | Standaard                   | met Hörmann ThermoFrame     | met Hörmann ThermoFrame en Hörmann-aandrijving*) | met Hörmann-aandrijving     |
| <b>Wezenlijke kenmerken</b>  | <b>Vermogen</b>             |                             |  |                             |
| Weerstand tegen het binnendringen van water  | Klasse 3                    |                             |  |                             |
| Vrijkomen gevaarlijke substanties  | -                           |                             |  |                             |
| Weerstand tegen windbelasting  | Klasse 3                    |                             |  |                             |
| Warmteweerstand (indien vereist)   | 1,40 W / (m <sup>2</sup> K) | 1,30 W / (m <sup>2</sup> K) |  | 1,40 W / (m <sup>2</sup> K) |
| Luchtdoorlatendheid  | Klasse 2                    |                             |  |                             |
| Veilig openen (bij verticaal bewegende garagedeuren)   | met succes aan voldaan      |                             |  |                             |
| Bepaling van de geometrie van glazen onderdelen  | NPD                         |                             |  |                             |
| mechanische stevigheid en stabiliteit  | met succes aan voldaan      |                             |  |                             |
| Bedrijfskrachten (bij gemotoriseerde garagedeuren)   | NPD                         |                             | met succes aan voldaan                           |                             |
| Duurzaamheid van de eigenschappen waterdichtheid, warmteweerstand en luchtdoorlatendheid tegen verslechtering van de waarden   | NPD                         |                             |  |                             |
| *) De opgegeven prestatiekenmerken zijn alleen geldig in combinatie met de volgende Hörmann-aandrijvingen: SupraMatic E4, SupraMatic P4, SupraMatic HT3, ProMatic 4, ProMatic 4 Accu |                             |                             |  |                             |

De prestaties van het hierboven omschreven product zijn conform de aangegeven prestaties. Deze prestatieverklaring wordt in overeenstemming met Verordening (EU) nr. 305/2011 onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de hierboven vermelde fabrikant verstrekt.

Een transcript van de prestatieverklaring is beschikbaar op op: <https://www.hornbach.com/dop>

Ondertekend voor de fabrikant en namens de fabrikant door:  
Andreas Back

Bornheim, 2023-07-03

p.p.



## DECLARACIÓN DE PRESTACIONES

N.º DoP 0400-00040217060008

Usos previstos: para fines especiales declarados y/u otros fines a los que se apliquen requisitos especiales, en particular, en relación a ruido, energía, estanqueidad y seguridad de uso

Fabricante: HORNBACH Baumarkt AG, Hornbachstraße 11, DE-76879 Bornheim

Sistema(s) para la evaluación y comprobación de la constancia de las prestaciones: 3

Norma armonizada: EN 13241:2003+A2:2016

Organismos notificados: 0757

Prestaciones declaradas:

| Código de identificación única del producto tipo  | DoP 0400-00040217060008 |                         |   |                         |
|---|-------------------------|-------------------------|---|-------------------------|
|   | ARON_ST                 | ARON_ST + T             | ARON_ST + T + A                                 | ARON_ST + A             |
| Explicación   | Estándar                | con ThermoFrame Hörmann | con ThermoFrame Hörmann y automatismo Hörmann*) | con automatismo Hörmann |
| <b>Características esenciales</b>   | <b>Prestación</b>       |                         |   |                         |
| Estanqueidad al agua  | Clase 3                 |                         |   |                         |
| Liberación de sustancias peligrosas   | -                       |                         |   |                         |
| Resistencia contra la carga de viento   | Clase 3                 |                         |   |                         |
| Resistencia térmica (en caso necesario)   | 1,40 W / (m²K)          | 1,30 W / (m²K)          |   | 1,40 W / (m²K)          |
| Permeabilidad al aire   | Clase 2                 |                         |   |                         |
| Apertura segura (en puertas de movimiento vertical)   | Aprobado                |                         |   |                         |
| Determinación de la geometría de elementos de acristalamiento   | NPD                     |                         |   |                         |
| Estabilidad mecánica  | Aprobado                |                         |   |                         |
| Fuerzas operativas (con puertas de accionamiento mecánico)  | NPD                     |                         | Aprobado  |                         |
| Estabilidad de las características de estanqueidad al agua, resistencia térmica y permeabilidad al aire frente a un empeoramiento de los valores  | NPD                     |                         |   |                         |
| *) Las características técnicas declaradas solo se aplican en combinación con los siguientes automatismos de Hörmann: SupraMatic E4, SupraMatic P4, SupraMatic HT3, ProMatic 4, ProMatic 4 Akku |                         |                         |   |                         |

Las prestaciones del producto identificado anteriormente son conformes con el conjunto de prestaciones declaradas. La presente declaración de prestaciones se emite, de conformidad con el Reglamento (UE) N° 305/2011, bajo la sola responsabilidad del fabricante arriba identificado.

Puede encontrar la declaración de prestaciones en <https://www.hornbach.com/dop>

Firmado por y en nombre del fabricante por:  
Andreas Back

Bornheim, 2023-07-03

ppa.



## DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE

N. DoP 0400-00040217060008

Usi previsti: per scopi specifici dichiarati e / o altri scopi, per i quali valgono requisiti speciali, in particolare rumore, energia, tenuta e sicurezza d'uso

Produttore: HORNBACH Baumarkt AG, Hornbachstraße 11, DE-76879 Bornheim

Sistema(i) per valutare e verificare la costanza delle prestazioni: 3

Norma armonizzata: EN 13241:2003+A2:2016

Organismo(i) notificato(i): 0757

Prestazioni dichiarate:

| Codice di identificazione unico del tipo di prodotto:   | DoP 0400-00040217060008     |                             |  |                             |
|---|-----------------------------|-----------------------------|--|-----------------------------|
|   | ARON_ST                     | ARON_ST + T                 | ARON_ST + T + A                                    | ARON_ST + A                 |
| Spiegazione   | Standard                    | con Hörmann ThermoFrame     | con Hörmann ThermoFrame e motorizzazione Hörmann*) | con motorizzazione Hörmann  |
| <b>Caratteristiche essenziali</b>   | <b>Prestazione</b>          |                             |  |                             |
| Impermeabilità all'acqua  | Classe 3                    |                             |  |                             |
| Rilascio di sostanze pericolose   | -                           |                             |  |                             |
| Resistenza al vento   | Classe 3                    |                             |  |                             |
| Resistenza termica (se necessario)  | 1,40 W / (m <sup>2</sup> K) | 1,30 W / (m <sup>2</sup> K) |  | 1,40 W / (m <sup>2</sup> K) |
| Permeabilità all'aria   | Classe 2                    |                             |  |                             |
| Apertura sicura (per portoni con movimento verticale)   | superato                    |                             |  |                             |
| Definizione della geometria delle parti in vetro  | NPD                         |                             |  |                             |
| Resistenza meccanica e stabilità  | superato                    |                             |  |                             |
| Forze di azionamento (con portoni motorizzati)  | NPD                         |                             | superato   |                             |
| Durabilità delle caratteristiche tenuta all'acqua, resistenza termica e permeabilità all'aria in caso di peggioramento dei valori   | NPD                         |                             |  |                             |
| *) Le caratteristiche prestazionali dichiarate valgono solo in combinazione con le seguenti motorizzazioni Hörmann: SupraMatic E4, SupraMatic P4, SupraMatic HT3, ProMatic 4, ProMatic 4 Akku |                             |                             |  |                             |

La prestazione del prodotto sopra identificato è conforme all'insieme delle prestazioni dichiarate. La presente dichiarazione di responsabilità viene emessa, in conformità al regolamento (UE) n. 305/2011, sotto la sola responsabilità del fabbricante sopra identificato.

Una copia della dichiarazione di prestazione è disponibile al sito: <https://www.hornbach.com/dop>

Firmato a nome e per conto del produttore da:  
Andreas Back

Bornheim, 2023-07-03

ppa.



## DECLARAÇÃO DE DESEMPENHO

N.º DoP 0400-00040217060008

Utilização(ões) prevista(s): para fins especiais declarados e / ou outros fins, aplicáveis a exigências especiais, sobretudo ruído, energia, estanqueidade e segurança de utilização

Fabricante: HORNBAACH Baumarkt AG, Hornbachstraße 11, DE-76879 Bornheim

Sistema(s) para avaliação e verificação da resistência ao desempenho 3

Norma harmonizada: EN 13241:2003+A2:2016

Organismo(s) notificado(s): 0757

Desempenho(s) declarado(s):

| Código de identificação único do produto-tipo  | DoP 0400-00040217060008 |                         |  |                         |
|--|-------------------------|-------------------------|--|-------------------------|
|  | ARON_ST                 | ARON_ST + T             | ARON_ST + T + A                                  | ARON_ST + A             |
| Explicação   | Standard                | com Hörmann ThermoFrame | com Hörmann ThermoFrame e acionamento Hörmann *) | com acionamento Hörmann |
| <b>Características essenciais</b>  | <b>Serviço</b>          |                         |  |                         |
| Impermeabilidade   | Classe 3                |                         |  |                         |
| Emissão de substâncias perigosas   | -                       |                         |  |                         |
| Resistência contra a carga devido à pressão do vento   | Classe 3                |                         |  |                         |
| Resistência térmica (desde que requerido)  | 1,40 W / (m²K)          | 1,30 W / (m²K)          |  | 1,40 W / (m²K)          |
| Permeabilidade ao ar   | Classe 2                |                         |  |                         |
| Abertura segura (no caso de portões abertos na vertical)   | realizado com êxito     |                         |  |                         |
| Definição da geometria de elementos de construção em vidro   | NPD                     |                         |  |                         |
| Resistência mecânica e estabilidade  | realizado com êxito     |                         |  |                         |
| Forças operacionais (em portões acionados através de força)  | NPD                     |                         | realizado com êxito                              |                         |
| Durabilidade das características impermeabilidade, resistência térmica e permeabilidade ao ar contra a degradação dos valores  | NPD                     |                         |  |                         |
| +) As características de desempenho declaradas apenas são válidas em combinação com os seguintes acionamentos Hörmann: SupraMatic E4, SupraMatic P4, SupraMatic HT3, ProMatic 4, ProMatic 4 Acumulador |                         |                         |  |                         |

O desempenho do produto identificado acima está em conformidade com o conjunto de desempenhos declarados. A presente declaração de desempenho é emitida, em conformidade com o Regulamento (UE) n.º 305/2011, sob a exclusiva responsabilidade do fabricante identificado acima.

Está disponível uma cópia da declaração de desempenho em: <https://www.hornbach.com/dop>

Assinado por e em nome do fabricante por:  
Andreas Back

Bornheim, 2023-07-03

p.p.



## DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH

Nr DoP 0400-00040217060008

Zamierzone zastosowanie lub zastosowania: do użytku w deklarowanych zastosowaniach specjalnych i / lub innych zastosowaniach podlegających specjalnym wymaganiom, dotyczącym w szczególności hałasu, energii, szczelności i bezpieczeństwa użytkownika

Wytwórca: HORNBACH Baumarkt AG, Hornbachstraße 11, DE-76879 Bornheim

System lub systemy oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych: 3

Norma zharmonizowana: EN 13241:2003+A2:2016

Jednostka lub jednostki notyfikowane: 0757

Deklarowane właściwości użytkowe:

| Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu  | DoP 0400-00040217060008     |                       |   |                   |
|---|-----------------------------|-----------------------|---|-------------------|
|   | ARON_ST                     | ARON_ST + T           | ARON_ST + T + A                           | ARON_ST + A       |
| Wyjaśnienie   | standardowo                 | z Hörmann ThermoFrame | z Hörmann ThermoFrame i napędem Hörmann*) | z napędem Hörmann |
| <b>Zasadnicze charakterystyki</b>   | <b>Właściwości użytkowe</b> |                       |   |                   |
| Wodoszczelność  | klasa 3                     |                       |   |                   |
| Wydzielanie substancji niebezpiecznych  | -                           |                       |   |                   |
| Odporność na obciążenie wiatrem   | klasa 3                     |                       |   |                   |
| Opór cieplny (jeśli dotyczy)  | 1,40 W / (m²K)              | 1,30 W / (m²K)        |   | 1,40 W / (m²K)    |
| Przepuszczalność powietrza  | klasa 2                     |                       |   |                   |
| Bezpieczne otwieranie (bramy o ruchu pionowym)  | spełnia                     |                       |   |                   |
| Określenie geometrii elementów szklanych  | NPD                         |                       |   |                   |
| Wytrzymałość mechaniczna i stateczność  | spełnia                     |                       |   |                   |
| Siły wywierane (w bramach z napędem)  | NPD                         |                       | spełnia                                   |                   |
| Trwałość właściwości: wodoszczelności, oporu cieplnego i przepuszczalności powietrza, bez ich pogorszenia   | NPD                         |                       |   |                   |
| *) Deklarowane właściwości użytkowe obowiązują tylko w połączeniu z następującymi napędami Hörmann: SupraMatic E4, SupraMatic P4, SupraMatic HT3, ProMatic 4, ProMatic 4 Akku |                             |                       |   |                   |

Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej.

Odpis deklaracji właściwości użytkowych można pobrać ze strony internetowej: <https://www.hornbach.com/dop>

W imieniu producenta podpisał:  
Andreas Back

Bornheim, 2023-07-03

ppa. 



**TELJESÍTMÉNY NYILATKOZAT**

Sz. DoP 0400-00040217060008

|   |   |
|---|---|
| Felhasználás célja(i):                              | Kifejezetten speciális célokra és / vagy más olyan célokra, amelyek speciális, különösen zajcsökkentési, energetikai, tömítettségi és használati biztonsági követelményekre vonatkoznak |
| Gyártó:   | HORNBACK Baumarkt AG, Hornbachstraße 11, DE-76879 Bornheim  |
| A teljesítmény állandóságának értékelési rendszere: | 3   |
| Harmonizált szabvány:                               | EN 13241:2003+A2:2016   |
| Tanúsító szerv(ek):                                 | 0757  |
| Bejelentett teljesítmény(ek):                       |   |

| A termék típus egyedi azonosító kódja:  | DoP 0400-00040217060008     |                             |  |                             |
|---|-----------------------------|-----------------------------|--|-----------------------------|
|   | ARON_ST                     | ARON_ST + T                 | ARON_ST + T + A                                | ARON_ST + A                 |
| Magyarázat  | Standard                    | Hörmann Thermo kerettel     | Hörmann Thermo kerettel és Hörmann hajtással*) | Hörmann hajtással           |
| <b>Alapvető tulajdonságok</b>   | <b>Teljesítmény</b>         |                             |  |                             |
| Vízbehatalással szembeni tömítettség  | 3. osztály                  |                             |  |                             |
| Veszélyes anyagok kibocsátása   | -                           |                             |  |                             |
| Szélteherrel szembeni ellenállás  | 3. osztály                  |                             |  |                             |
| Hőállóság (ha szükséges)  | 1,40 W / (m <sup>2</sup> K) | 1,30 W / (m <sup>2</sup> K) |  | 1,40 W / (m <sup>2</sup> K) |
| Légzárás  | 2. osztály                  |                             |  |                             |
| Biztonságos nyitás (függőlegesen mozgó kapukkal)  | megfelelt                   |                             |  |                             |
| Üveg szerkezeti elemek geometriájának meghatározása   | NPD                         |                             |  |                             |
| Mechanikai ellenállóképesség és stabilitás  | megfelelt                   |                             |  |                             |
| Hajtóerők (motoros kapuknál)  | NPD                         |                             | megfelelt                                      |                             |
| A vízzárási, hőellenállási és légáteresztő képességi tulajdonságok tartóssága az értékek romlásával szemben   | NPD                         |                             |  |                             |
| *) A megadott teljesítményjellemzők csak a következő Hörmann hajtásokkal együtt érvényesek: SupraMatic E4, SupraMatic P4, SupraMatic HT3, ProMatic 4, ProMatic 4 Akku |                             |                             |  |                             |

A fent azonosított termék teljesítménye megfelel a bejelentett teljesítmény(ek)nek. A 305/2011/EU rendeletnek megfelelően e teljesítménynyilatkozat kiadásáért kizárólag a fent meghatározott gyártó a felelős.

A teljesítési nyilatkozat egy példánya a következő címen érhető el: <https://www.hornbach.com/dop>

Aláírta a gyártó nevében és megbízásából a következő személy:  
Andreas Back

Bornheim, 2023-07-03

megb. 

## PROHLÁŠENÍ O VLASTNOSTECH

Č. DoP 0400-00040217060008

Zamýšlený účel: pro deklarované speciální účely a / nebo jiné účely, zejména co se týče hluku, energie, těsnosti a bezpečnosti používání

Výrobce: HORNBACH Baumarkt AG, Hornbachstraße 11, DE-76879 Bornheim

Systém posouzení a ověřování stálosti vlastností: 3

Harmonizovaná norma: EN 13241:2003+A2:2016

Oznámený subjekt: 0757

Deklarovaná vlastnost:

| Jedinečný identifikační kód typu výrobku:   | DoP 0400-00040217060008     |                             |   |                             |
|---|-----------------------------|-----------------------------|---|-----------------------------|
|   | ARON_ST                     | ARON_ST + T                 | ARON_ST + T + A                           | ARON_ST + A                 |
| Vysvětlení  | Standardní                  | s Hörmann ThermoFrame       | s Hörmann ThermoFrame a pohonem Hörmann*) | s pohonem Hörmann           |
| <b>Základní charakteristiky</b>   | <b>Vlastnost</b>            |                             |   |                             |
| Vodotěsnost   | Třída 3                     |                             |   |                             |
| Uvolňování nebezpečných látek   | -                           |                             |   |                             |
| Odpor proti zatížení větrem   | Třída 3                     |                             |   |                             |
| Tepelný odpor (je-li vyžadován)   | 1,40 W / (m <sup>2</sup> K) | 1,30 W / (m <sup>2</sup> K) |   | 1,40 W / (m <sup>2</sup> K) |
| Propustnost vzduchu   | Třída 2                     |                             |   |                             |
| Bezpečné otevírání (při kolmo pohyblivých vratech)  | Vyhovuje                    |                             |   |                             |
| Stanovení geometrie skleněných součástí   | NPD                         |                             |   |                             |
| Mechanická pevnost a stabilita  | Vyhovuje                    |                             |   |                             |
| Provozní síly (při mechanicky ovládaných vratech)   | NPD                         |                             | Vyhovuje                                  |                             |
| Stálost vlastností Vodotěsnost, Tepelný odpor a Propustnost vzduchu vůči jejich zhoršení  | NPD                         |                             |   |                             |
| *) Deklarované vlastnosti platí pouze v kombinaci s následujícími pohony Hörmann: SupraMatic E4, SupraMatic P4, SupraMatic HT3, ProMatic 4, ProMatic 4 Akku |                             |                             |   |                             |

Vlastnosti výše uvedeného výrobku jsou ve shodě se souborem deklarovaných vlastností. Toto prohlášení o vlastnostech se v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného výše.

Kopie prohlášení o vlastnostech je k dispozici na stránce: <https://www.hornbach.com/dop>

Za výrobce a jeho jménem podepsal:  
Andreas Back

Bornheim, 2023-07-03

ppa.



## ДЕКЛАРАЦИЯ ХАРАКТЕРИСТИК КАЧЕСТВА

№ DoP 0400-00040217060008

Назначение: для заявленных специальных целей и / или других целей, для которых действуют специальные требования, прежде всего, к шумоизоляции, энергоэффективности, герметичности и эксплуатационной безопасности

Производитель: HORNBACH Baumarkt AG, Hornbachstraße 11, DE-76879 Bornheim

Система(-ы) оценки постоянства рабочих характеристик: 3

Гармонизированный стандарт: EN 13241:2003+A2:2016

Уполномоченный орган: 0757

Заявленные характеристики:

| Уникальный идентификационный код типа изделия  | DoP 0400-00040217060008        |                       |  |                    |
|--|--------------------------------|-----------------------|--|--------------------|
|  | ARON_ST                        | ARON_ST + T           | ARON_ST + T + A                            | ARON_ST + A        |
| Пояснение  | стандартное исполнение         | с Hörmann ThermoFrame | с Hörmann ThermoFrame и приводом Hörmann*) | с приводом Hörmann |
| <b>Основные характеристики</b>   | <b>Показатели</b>              |                       |  |                    |
| Водонепроницаемость  | класс 3                        |                       |  |                    |
| Выделение опасных субстанций   | -                              |                       |  |                    |
| Стойкость к ветровой нагрузке  | класс 3                        |                       |  |                    |
| Тепловое сопротивление (если требуется)  | 1,40 W / (m²K)                 | 1,30 W / (m²K)        |  | 1,40 W / (m²K)     |
| Воздухопроницаемость   | класс 2                        |                       |  |                    |
| Надежное и безопасное открывание (ворот, открывающихся вертикально)  | критерии выполнены             |                       |  |                    |
| Определение геометрии строительных деталей из стекла   | NPD (показатели не определены) |                       |  |                    |
| Механическая прочность и устойчивость  | критерии выполнены             |                       |  |                    |
| Рабочие усилия (ворот с электроприводом)   | NPD (показатели не определены) |                       | критерии выполнены                         |                    |
| Стабильность таких характеристик, как водонепроницаемость, тепловое сопротивление и воздухопроницаемость в плане ухудшения их показателей  | NPD (показатели не определены) |                       |  |                    |
| *) Заявленные эксплуатационные характеристики действительны только в комбинации со следующими приводами Hörmann: SupraMatic E4, SupraMatic P4, SupraMatic HT3, ProMatic 4, ProMatic 4 Akku |                                |                       |  |                    |

Показатели вышеуказанного изделия соответствуют заявленной характеристике / заявленным характеристикам. Ответственность за составление данной декларации характеристик качества в соответствии с предписанием (ЕС) № 305 / 2011 несет исключительно вышеуказанный производитель изделия.

Копию Декларации характеристик качества можно найти на сайте <https://www.hornbach.com/dop>

Подписано за производителя и от имени производителя:  
Andreas Back

Bornheim, 2023-07-03

по поручению



## IZJAVA O LASTNOSTIH

Št. DoP 0400-00040217060008

Predvidena(-e) uporaba(-e): veljajo za navedene posebne in / ali druge namene, za posebne zahteve, še posebno glede hrupa, energije, tesnjenja in varnosti uporabe

Proizvajalec: HORNBACH Baumarkt AG, Hornbachstraße 11, DE-76879 Bornheim

Sistem(-i) za ocenjevanje in preverjanje nespremenljivosti lastnosti: 3

Harmonizirani standard: EN 13241:2003+A2:2016

Priglašeni organ(-i): 0757

Navedene lastnosti:

| Enotna identifikacijska oznaka tipa proizvoda  | DoP 0400-00040217060008     |                              |   |                             |
|--|-----------------------------|------------------------------|---|-----------------------------|
|  | ARON_ST                     | ARON_ST + T                  | ARON_ST + T + A                                   | ARON_ST + A                 |
| Pojasnilo  | Standardno                  | s spojem Hörmann ThermoFrame | s spojem Hörmann ThermoFrame in pogonom Hörmann*) | s pogonom Hörmann           |
| <b>Bistvene značilnosti</b>  | <b>Lastnosti</b>            |                              |   |                             |
| Neprepustnost za vodo  | Razred 3                    |                              |   |                             |
| Sproščanje nevarnih snovi  | -                           |                              |   |                             |
| Odpornost proti vetrnim obremenitvam   | Razred 3                    |                              |   |                             |
| Toplotna odpornost (če je potrebno)  | 1,40 W / (m <sup>2</sup> K) | 1,30 W / (m <sup>2</sup> K)  |   | 1,40 W / (m <sup>2</sup> K) |
| Prepustnost zraka  | Razred 2                    |                              |   |                             |
| Varno odpiranje (za navpično premikajoča se vrata)   | opravljeno                  |                              |   |                             |
| Določitev geometrije steklenih sestavnih delov   | NPD                         |                              |   |                             |
| mehanska trdnost in stabilnost   | opravljeno                  |                              |   |                             |
| Obratovalne sile (za vrata z motornim pogonom)   | NPD                         |                              | opravljeno  |                             |
| Obstojnost lastnosti za vodotesnost, toplotno upornost in zračno prepustnost proti poslabšanju vrednosti   | NPD                         |                              |   |                             |
| *) Navedene lastnosti delovanja veljajo samo v kombinaciji z naslednjimi Hörmann pogoni: SupraMatic E4, SupraMatic P4, SupraMatic HT3, ProMatic 4, ProMatic 4 Akku |                             |                              |   |                             |

Lastnosti proizvoda, navedenega zgoraj, so v skladu z navedenimi lastnostmi. Za izdajo te izjave o lastnostih je v skladu z Uredbo (EU) št. 305 / 2011 odgovoren izključno proizvajalec, naveden zgoraj.

Kopija izjave o lastnostih je na voljo na: <https://www.hornbach.com/dop>

Podpisal za in v imenu proizvajalca:  
Andreas Back

Bornheim, 2023-07-03

ppa.



## YTELSESERKLÆRING

Nr. DoP 0400-00040217060008

|   |  |
|---|--|
| Tiltenkt(e) formål:   | for erklærte spesielle formål og / eller andre formål, hvor de gjelder spesielle krav, særlig med hensyn til støy, energi, tetthet og sikkerhet ved bruk |
| Produsent:  | HORNBACH Baumarkt AG, Hornbachstraße 11, DE-76879 Bornheim   |
| System(er) for evaluering og kontroll av kontinuerlig ytelse: | 3  |
| Harmonisert standard:   | EN 13241:2003+A2:2016  |
| Teknisk kontrollorgan:  | 0757   |
| Erklært(e) ytelse(r):   |  |

| Unik identifikasjonskode for produkttypen   | DoP 0400-00040217060008     |                             |  |                                       |
|---|-----------------------------|-----------------------------|--|---------------------------------------|
|   | ARON_ST                     | ARON_ST + T                 | ARON_ST + T + A  | ARON_ST + A                           |
| Forklaring  | Standard                    | med Hörmann ThermoFrame     | med Hörmann ThermoFrame og Hörmann portåpner / motor*) | med Hörmann Hörmann portåpner / motor |
| <b>Vesentlige egenskaper</b>  | <b>Ytelser</b>              |                             |  |                                       |
| Vanntetthet   | Klasse 3                    |                             |  |                                       |
| Utslipp av farlige stoffer  | -                           |                             |  |                                       |
| Vindlast  | Klasse 3                    |                             |  |                                       |
| Varmemotstand (om nødvendig)  | 1,40 W / (m <sup>2</sup> K) | 1,30 W / (m <sup>2</sup> K) |  | 1,40 W / (m <sup>2</sup> K)           |
| Luftgjennomstrømning  | Klasse 2                    |                             |  |                                       |
| Sikker åpning (for vertikalt bevegelige porter)   | Godkjent                    |                             |  |                                       |
| Fastlegging av glasskomponentenes beskaffenhet  | NPD                         |                             |  |                                       |
| Mekanisk fasthet og stabilitet  | Godkjent                    |                             |  |                                       |
| Driftskrefter (for motordrevne porter)  | NPD                         |                             | Godkjent   |                                       |
| Bestandighet av egenskapene vanntetthet, varmemotstand og luftgjennomstrømning mot reduksjon av verdiene  | NPD                         |                             |  |                                       |
| *) De oppgitte ytelsesegenskapene gjelder kun i kombinasjon med følgende motorer / portåpnerer fra Hörmann: SupraMatic E4, SupraMatic P4, SupraMatic HT3, ProMatic 4, ProMatic 4 Akku |                             |                             |  |                                       |

Det ovennevnte produktets ytelse tilsvarer den erklærte ytelsen / de erklærte ytelser. Produsenten som er angitt ovenfor, har eneansvar for denne ytelseserklæringen i samsvar med forordning (EU) nr. 305/2011.

En kopi av ytelseserklæringen er gjort tilgjengelig på: <https://www.hornbach.com/dop>

Undertegnet for og på vegne av produsenten av:  
Andreas Back

Bornheim, 2023-07-03

e.f. 

## Prestandadeklaration

Nr DoP 0400-00040217060008

Avsedd användning / avsedda användningar: gäller för beskrivna speciella tillämpningar och / eller andra tillämpningar, för speciella krav, det kan t ex vara buller, energi, täthet eller användningssäkerhet

Tillverkare: HORNBACH Baumarkt AG, Hornbachstraße 11, DE-76879 Bornheim

System för bedömning och kontroll av prestandan: 3

Harmoniserad standard: EN 13241:2003+A2:2016

Anmält / anmälda organ: 0757

Angiven prestanda:

| Produkttypens unika identifikationskod   | DoP 0400-00040217060008     |                             |   |                             |
|--|-----------------------------|-----------------------------|---|-----------------------------|
|  | ARON_ST                     | ARON_ST + T                 | ARON_ST + T + A                                 | ARON_ST + A                 |
| Förklaring   | Standard                    | med Hörmann ThermoFrame     | med Hörmann ThermoFrame och Hörmann drivenhet*) | med Hörmann drivenhet       |
| <b>Huvudsakliga egenskaper</b>   | <b>Omfattning</b>           |                             |   |                             |
| Vattentäthet   | Klass 3                     |                             |   |                             |
| Frigörande av farliga ämnen  | -                           |                             |   |                             |
| Motstånd mot vindbelastning  | Klass 3                     |                             |   |                             |
| Värmemotstånd (om tillämpligt)   | 1,40 W / (m <sup>2</sup> K) | 1,30 W / (m <sup>2</sup> K) |   | 1,40 W / (m <sup>2</sup> K) |
| Luftgenomsläpplighet   | Klass 2                     |                             |   |                             |
| Säker öppning (för portar som rör sig vertikalt)   | godkänd                     |                             |   |                             |
| Utformning av glasdetaljer   | NPD                         |                             |   |                             |
| mekanisk hållfasthet och stabilitet  | godkänd                     |                             |   |                             |
| Drivkrafter (för motordrivna portar)   | NPD                         |                             | godkänd   |                             |
| Egenskaperna vattentäthet, värmemotstånd och luftgenomsläpplighet är kontinuerligt stabila   | NPD                         |                             |   |                             |
| *) De angivna prestandaegenskaperna gäller endast i kombination med följande Hörmann drivenheter: SupraMatic E4, SupraMatic P4, SupraMatic HT3, ProMatic 4, ProMatic 4 batteri |                             |                             |   |                             |

Prestandan för ovanstående produkt överensstämmer med den angivna prestandan. Denna prestandadeklaration har utfärdats i enlighet med förordning (EU) nr 305/2011 på eget ansvar av den tillverkare som anges ovan.

Det finns ett avsnitt om prestandaegenskaperna på: <https://www.hornbach.com/dop>

Undertecknad å tillverkarens vägnar av:  
Andreas Back

Bornheim, 2023-07-03

enligt fullmakt



## SUORITUSTASOILMOITUS

Nro DoP 0400-00040217060008

Aiottu käyttötarkoitus (aiotut käyttötarkoitukset): määritettyihin erityisiin tarkoituksiin ja / tai muihin tarkoituksiin, joita koskevat erityiset vaatimukset, melun, energian, paksuuden ja käyttöturvallisuuden osalta

Valmistaja: HORNBACH Baumarkt AG, Hornbachstraße 11, DE-76879 Bornheim

Suoritustason (-tasojen) vakauden ja todentamisen arviointijärjestelmä: 3

Yhdenmukaistettu standardi: EN 13241:2003+A2:2016

Ilmoitettu laitos (ilmoitetut laitokset): 0757

Ilmoitettu suoritusaste (ilmoitetut suoritusastat):

| Tuotetyypin yksilöllinen tunnistekoodi   | DoP 0400-00040217060008     |                                       |   |                               |
|--|-----------------------------|---------------------------------------|---|-------------------------------|
|  | ARON_ST                     | ARON_ST + T                           | ARON_ST + T + A   | ARON_ST + A                   |
| Selitys  | Vakiovaruste                | Hörmann ThermoFrame -karmiliitännällä | Hörmann ThermoFramen ja Hörmann käyttölaitteen*) kanssa | Hörmann käyttölaitteen kanssa |
| <b>Olelliset ominaisuudet</b>  | <b>Korvaus</b>              |                                       |   |                               |
| Vesitiiviys  | Luokka 3                    |                                       |   |                               |
| Vaarallisten aineiden vapautuminen   | -                           |                                       |   |                               |
| Tuulikuorman kestävyys   | Luokka 3                    |                                       |   |                               |
| Lämmönkestävyys (mikäli vaaditaan)   | 1,40 W / (m <sup>2</sup> K) | 1,30 W / (m <sup>2</sup> K)           |   | 1,40 W / (m <sup>2</sup> K)   |
| Ilmanläpäisevyys   | Luokka 2                    |                                       |   |                               |
| Turvallinen avautuminen (pystysuoraan liikkuville oville)  | läpäisty                    |                                       |   |                               |
| Ikkunaosien geometria  | NPD                         |                                       |   |                               |
| mekaaninen lujuus ja tukevuus  | läpäisty                    |                                       |   |                               |
| Käyttövoimat (konekäyttöisten ovien osalta)  | NPD                         |                                       | läpäisty  |                               |
| Vesitiiviuden, lämmöneristävyyden ja ilmanläpäisevyyden ominaisuuksien kestävyys arvojen heikkenemistä vastaan   | NPD                         |                                       |   |                               |
| *) Ilmoitettuja suorituskykyominaisuuksia sovelletaan vain yhdessä seuraavien Hörmann käyttölaitteiden kanssa: SupraMatic E4, SupraMatic P4, SupraMatic HT3, ProMatic 4, ProMatic 4 Akku |                             |                                       |   |                               |

Edellä yksilöidyn tuotteen suoritusaste on ilmoitettujen suoritusasteojen joukon mukainen. Tämä suoritusasteoilmoitus on asetuksen (EU) N:o 305/2011 mukaisesti annettu edellä ilmoitetun valmistajan yksinomaisella vastuulla.

Suoritusasteoilmoitus on saatavilla osoitteessa: <https://www.hornbach.com/dop>

Valmistajan puolesta allekirjoittanut:  
Andreas Back

Bornheim, 2023-07-03

pp. 

## YDEEVNEDEKLARATION

Nr. DoP 0400-00040217060008

|   |   |
|---|---|
| Tilslaget anvendelse:   | Til deklarerede specielle formål og / eller andre formål, hvor der gælder specielle krav, især til støj, energi, tæthed og brugssikkerhed |
| Producent:  | HORNBAACH Baumarkt AG, Hornbachstraße 11, DE-76879 Bornheim   |
| System(er) til bedømmelse og kontrol af ydeevnens konstanter: | 3   |
| Harmoniseret standard:  | EN 13241:2003+A2:2016   |
| Notificeret organ / notificerede organer:                     | 0757  |
| Deklareret ydeevne / deklarerede ydeevner:                    |   |

| Varetypens unikke identifikationskode  | DoP 0400-00040217060008     |                             |  |                             |
|--|-----------------------------|-----------------------------|--|-----------------------------|
|  | ARON_ST                     | ARON_ST + T                 | ARON_ST + T + A                            | ARON_ST + A                 |
| Forklaring   | Standard                    | Med Hörmann ThermoFrame     | Med Hörmann ThermoFrame og Hörmann åbner*) | Med Hörmann åbner           |
| <b>Væsentlige kendetegn</b>  | <b>Effekt</b>               |                             |  |                             |
| Vandtæthed   | Klasse 3                    |                             |  |                             |
| Frigivelse af farlige stoffer  | -                           |                             |  |                             |
| Modstand mod vindbelastning  | Klasse 3                    |                             |  |                             |
| Varmemodstand (hvis påkrævet)  | 1,40 W / (m <sup>2</sup> K) | 1,30 W / (m <sup>2</sup> K) |  | 1,40 W / (m <sup>2</sup> K) |
| Luftgennemtrængelighed   | Klasse 2                    |                             |  |                             |
| Sikker åbning (ved lodret bevægede porte)  | bestået                     |                             |  |                             |
| Fastlæggelse af glaskomponenters geometri  | Ingen ydeevne fastlagt      |                             |  |                             |
| Mekanisk styrke og stabilitet  | bestået                     |                             |  |                             |
| Driftskræfter (ved automatisk betjente porte)  | Ingen ydeevne fastlagt      |                             | bestået                                    |                             |
| Varighed mod forringelse af værdierne for egenskaberne vandtæthed, varmebestandighed og luftgennemtrængelighed   | Ingen ydeevne fastlagt      |                             |  |                             |
| *) De deklarerede ydeevneegenskaber gælder kun i kombination med følgende Hörmann åbner: SupraMatic E4, SupraMatic P4, SupraMatic HT3, ProMatic 4, ProMatic 4 Akku |                             |                             |  |                             |

Ydeevnen for den vare, der er anført ovenfor, er i overensstemmelse med den deklarerede ydeevne. Denne ydeevnedeklaration er udarbejdet i overensstemmelse med forordning (EU) nr. 305 / 2011 på eneansvar af den fabrikant, der er anført ovenfor.

En kopi af ydeevnedeklarationen stilles til rådighed på: <https://www.hornbach.com/dop>

Underskrevet for fabrikanten og på dennes vegne af:  
Andreas Back

Bornheim, 2023-07-03

ppa. 



**VYHLÁSENIE O PARAMETROCH**

Č. DoP 0400-00040217060008

|  |   |
|--|---|
| Účel použitia:   | platia pre deklarované špeciálne účely a / alebo iné účely, pre špeciálne požiadavky, týkajúce sa predovšetkým hluku, energie, tesnosti a bezpečnosti pri používaní |
| Výrobca:   | HORNBACH Baumarkt AG, Hornbachstraße 11, DE-76879 Bornheim  |
| System(y) na hodnotenia a skúšku stability parametrov: | 3   |
| Harmonizovaná norma:                                   | EN 13241:2003+A2:2016   |
| Notifikovaný(é) subjekty(y):                           | 0757  |
| Deklarované parametre:                                 |   |

| Jednoznačný identifikačný kód typu výrobku   | DoP 0400-00040217060008     |                             |   |                             |
|--|-----------------------------|-----------------------------|---|-----------------------------|
|  | ARON_ST                     | ARON_ST + T                 | ARON_ST + T + A                           | ARON_ST + A                 |
| Vysvetlenie  | Štandard                    | s Hörmann ThermoFrame       | s Hörmann ThermoFrame a pohonom Hörmann*) | s pohonom Hörmann           |
| <b>Podstatné znaky</b>   | <b>Výkon</b>                |                             |   |                             |
| Vodotesnosť  | Trieda 3                    |                             |   |                             |
| Uvoľňovanie nebezpečných látok   | -                           |                             |   |                             |
| Odpor voči zaťaženiu vetrom  | Trieda 3                    |                             |   |                             |
| Tepelný odpor (ak je to potrebné)  | 1,40 W / (m <sup>2</sup> K) | 1,30 W / (m <sup>2</sup> K) |   | 1,40 W / (m <sup>2</sup> K) |
| Priepustnosť vzduchu   | Trieda 2                    |                             |   |                             |
| Bezpečné otváranie (pre brány pohybujúce sa zvisle)  | úspešné                     |                             |   |                             |
| Stanovenie geometrie sklenených konštrukčných dielov   | NPD                         |                             |   |                             |
| Mechanická pevnosť a stabilita   | úspešné                     |                             |   |                             |
| Prevádzkové sily (pre mechanicky ovládané brány)   | NPD                         |                             | úspešné                                   |                             |
| Stálosť vlastností vodotesnosť, tepelný odpor a priepustnosť vzduchu voči zhoršeniu hodnôt   | NPD                         |                             |   |                             |
| *) Deklarované výkonové parametre platia iba pre kombinácie s nasledovnými pohonmi Hörmann: SupraMatic E4, SupraMatic P4, SupraMatic HT3, ProMatic 4, ProMatic 4 batérie |                             |                             |   |                             |

Uvedené parametre výrobku sú v zhode so súborom deklarovanych parametrov. Toto vyhlásenie o parametroch sa v súlade s nariadením (EÚ) č. 305 / 2011 vydáva na výhradnú zodpovednosť uvedeného výrobcu.

Časť vyhlásenia o parametroch nájdete na: <https://www.hornbach.com/dop>

Podpísaný za výrobcu a v mene výrobcu:  
Andreas Back

Bornheim, 2023-07-03

prokurista



## Performans Beyanı

No. DoP 0400-00040217060008

Kullanım Amacı:

Beyan edilen özel amaçlar ve / veya diğer amaçlar için, özel gereksinimler için, özellikle gürültü, enerji, sızdırmazlık ve kullanım güvenliği için geçerli

Üretici:

HORNBACH Baumarkt AG, Hornbachstraße 11, DE-76879 Bornheim

Performans dayanıklılığını değerlendirme sistem(ler)i:

3

Uyumlaştırılmış standart:

EN 13241:2003+A2:2016

Bilgilendiren kuruluş(lar):

0757

Beyan edilen performans(lar):

| Ürün tipinin kesin tanımlama kodu   | DoP 0400-00040217060008     |                             |  |                             |
|---|-----------------------------|-----------------------------|--|-----------------------------|
|   | ARON_ST                     | ARON_ST + T                 | ARON_ST + T + A                            | ARON_ST + A                 |
| Açıklama  | Standart                    | Hörmann ThermoFrame ile     | Hörmann ThermoFrame ve Hörmann motor ile*) | Hörmann motor ile           |
| <b>Başlıca özellikler</b>   | <b>Performans</b>           |                             |  |                             |
| Su sızdırmazlığı  | Sınıf 3                     |                             |  |                             |
| Tehlikeli maddelerin açığa çıkması  | -                           |                             |  |                             |
| Rüzgar yüküne karşı direnç  | Sınıf 3                     |                             |  |                             |
| Isı direnci (şayet gerekliyse)  | 1,40 W / (m <sup>2</sup> K) | 1,30 W / (m <sup>2</sup> K) |  | 1,40 W / (m <sup>2</sup> K) |
| Hava geçirgenliği   | Sınıf 2                     |                             |  |                             |
| Güvenli açılma (dikey hareket ettirilen kapılarda)  | başarılı                    |                             |  |                             |
| Cam yapı parçaları geometrisinin belirlenmesi   | NPD                         |                             |  |                             |
| Mekanik mukavemet ve stabilite  | başarılı                    |                             |  |                             |
| Çalışma kuvvetleri (motorlu kapılarda)  | NPD                         |                             | başarılı                                   |                             |
| Su sızdırmazlığı, ısı direnci ve hava geçirgenlik özelliklerinin değer kaybına karşı dayanıklılığı  | NPD                         |                             |  |                             |
| *) Beyan edilen performans özellikleri sadece şu Hörmann motorları ile birlikte geçerlidir: SupraMatic E4, SupraMatic P4, SupraMatic HT3, ProMatic 4, ProMatic 4 Akku |                             |                             |  |                             |

Mevcut ürünün performansı beyan edilen performansa / beyan edilen performanslara uygundur. (AB) No. 305/2011 Yönergesi ile uyum halinde performans beyanının oluşturulmasından sadece yukarıdaki üretici sorumludur.

Performans beyanının bir nüshasına şu adresten ulaşabilirsiniz: <https://www.hornbach.com/dop>

Üretici için ve üretici adına imzalayan:

Andreas Back

Bornheim, 2023-07-03

temsilen



## EKSPLOATACINIŲ SAVYBIŲ DEKLARACIJA

Nr. DoP 0400-00040217060008

Naudojimo paskirtis (-ys): deklaruotiems specialiems tikslams ir (arba) kitiems tikslams, kuriems galioja specialūs reikalavimai, ypač triukšmui, energijai, sandarumui ir naudojimosi saugumui

gamintojas: HORNBACH Baumarkt AG, Hornbachstraße 11, DE-76879 Bornheim

Eksploatacinių savybių pastovumo vertinimo ir tikrinimo sistema (-os): 3

Darnusis standartas: EN 13241:2003+A2:2016

Notifikuotoji (-osios) įstaiga (-os): 0757

Deklaruojama (-os) eksploatacinė (-ės) savybė (-ės):

| Vienareikšmis gaminio tipo atpažinimo kodas   | DoP 0400-00040217060008     |                             |  |                             |
|---|-----------------------------|-----------------------------|--|-----------------------------|
|   | ARON_ST                     | ARON_ST + T                 | ARON_ST + T + A                            | ARON_ST + A                 |
| Paaiškinimas  | Standartinis                | su Hörmann ThermoFrame      | su Hörmann ThermoFrame ir Hörmann pavara*) | su Hörmann pavara           |
| <b>Pagrindiniai požymiai</b>  | <b>Vykdymas</b>             |                             |  |                             |
| Atsparumas vandeniui  | 3 klasė                     |                             |  |                             |
| Pavojingų medžiagų išsiskyrimas   | -                           |                             |  |                             |
| Atsparumas vėjo apkrovai  | 3 klasė                     |                             |  |                             |
| Šilumos laidumos koeficientas (jei reikia)  | 1,40 W / (m <sup>2</sup> K) | 1,30 W / (m <sup>2</sup> K) |  | 1,40 W / (m <sup>2</sup> K) |
| Pralaidumas orui  | 2 klasė                     |                             |  |                             |
| Saugus atidarymas (vertikaliai judantiems vartams)  | išlaikyta                   |                             |  |                             |
| stiklinių konstrukcinių dalių geometrijos nustatymas  | NPD                         |                             |  |                             |
| mechaninis patvarumas ir stabilumas   | išlaikyta                   |                             |  |                             |
| Darbinės jėgos (mechaniškai valdomi vartai)   | NPD                         |                             | išlaikyta                                  |                             |
| Savybių – atsparumo vandeniui, šiluminės varžos ir oro pralaidumo – ilgaamžiškumas pablogėjus vertėms   | NPD                         |                             |  |                             |
| *) Deklaruojamos eksploatacinės charakteristikos galioja tik kartu su šiomis Hörmann pavaramis: SupraMatic E4, SupraMatic P4, SupraMatic HT3, ProMatic 4, ProMatic 4 akumuliatorius |                             |                             |  |                             |

Nurodyto produkto eksploatacinės savybės atitinka visas deklaruotas eksploatacines savybes. Ši eksploatacinių savybių deklaracija pateikiama vadovaujantis Reglamentu (ES) Nr. 305/2011, atsakomybė už jos turinį tenka tik joje nurodytam gamintojui.

Eksploatacinių savybių deklaracijos kopiją galite rasti adresu <https://www.hornbach.com/dop>

Pasirašyta gamintojo ir jo vardu  
Andreas Back

Bornheim, 2023-07-03

įgaliotinis



**TOIMIVUSDEKLARATSIOON**

Nr DoP 0400-00040217060008

|  |   |
|--|---|
| Kasutusotstarve:   | deklareeritud spetsiaalsetele ja / või muule otstarbele, millele kehtivad spetsiaalsed nõuded, eelkõige müra, energia, tihedus ja kasutamise turvalisus |
| Tootja:  | HORNBACH Baumarkt AG, Hornbachstraße 11, DE-76879 Bornheim  |
| Toimivuse püsivuse hindamise ja kontrollimise süsteem(id): | 3   |
| Ühtlustatud standard:                                      | EN 13241:2003+A2:2016   |
| Teavitatud asutus(ed):                                     | 0757  |
| Deklareeritud toimivus(ed):                                |   |

| Tootetüübi kordumatu identifitseerimiskood   | DoP 0400-00040217060008     |                             |   |                             |
|--|-----------------------------|-----------------------------|---|-----------------------------|
|  | ARON_ST                     | ARON_ST + T                 | ARON_ST + T + A                                   | ARON_ST + A                 |
| Selgitus   | Standardlahendus            | Hörmann ThermoFrame'iga     | Hörmann ThermoFrame'i ja tootja Hörmann ajamiga*) | Tootja Hörmann ajamiga      |
| <b>Põhiomadused</b>  | <b>Toimivus</b>             |                             |   |                             |
| Veetihedus   | Klass 3                     |                             |   |                             |
| Ohtlike ainete eraldumine  | -                           |                             |   |                             |
| Vastupidavus tuulekoormusele   | Klass 3                     |                             |   |                             |
| Soojusjuhtivus (kui vajalik)   | 1,40 W / (m <sup>2</sup> K) | 1,30 W / (m <sup>2</sup> K) |   | 1,40 W / (m <sup>2</sup> K) |
| Õhuläbilaskvus   | Klass 2                     |                             |   |                             |
| Turvaline avamine (vertikaalselt liigutatavate uste korral)  | vastab                      |                             |   |                             |
| Klaaskomponentide geomeetria määratlus   | NPD                         |                             |   |                             |
| Mehhaaniline tugevus ja stabiilsus   | vastab                      |                             |   |                             |
| Töö ajal tekkivad jõud (ajamiga käitatavatel ustel)  | NPD                         |                             | vastab  |                             |
| Veetiheduse, soojusjuhtivuse takistuse ja õhuläbilaskvuse väärtuste kestvus halvenemise vastu  | NPD                         |                             |   |                             |
| *) Deklaratsioonis loetletud tooteomadused kehtivad ainult järgmiste tootja Hörmann ajamitega: SupraMatic E4, SupraMatic P4, SupraMatic HT3, ProMatic 4, ProMatic 4 Akku |                             |                             |   |                             |

Eespool kirjeldatud toote toimivus vastab deklareeritud toimivusele. Käesolev toimivusdeklaratsioon on välja antud kooskõlas määrusega (EL) nr 305/2011 eespool nimetatud tootja ainuvastutusel.

Toimivusdeklaratsiooni koopia on saadaval aadressil <https://www.hornbach.com/dop>

Tootja poolt ja nimel allkirjastanud:  
Andreas Back

Bornheim, 2023-07-03

ppa.



## Ekspluatācijas īpašību deklarācija

Nr. DoP 0400-00040217060008

Paredzētais izmantojums: deklarētajiem speciālajiem izmantojuma veidiem un / vai cita veida izmantojumam, uz kuru ir attiecināmas speciālas prasības saistībā ar trokšņa līmeni, enerģiju, hermētiskumu un lietošanas drošumu

Ražotājs HORNBACH Baumarkt AG, Hornbachstraße 11, DE-76879 Bornheim

Veiktspējas noturības vērtēšanas un pārbaudes sistēma(-as): 3

Saskaņotais standarts: EN 13241:2003+A2:2016

Paziņotā(-ās) iestāde(-es): 0757

Deklarētā(-ās) ekspluatācijas īpašība(-as):

| Unikālais izstrādājuma tipa identifikācijas numurs  | DoP 0400-00040217060008     |                             |  |                             |
|---|-----------------------------|-----------------------------|--|-----------------------------|
|   | ARON_ST                     | ARON_ST + T                 | ARON_ST + T + A                              | ARON_ST + A                 |
| Paskaidrojums   | Standarta                   | ar Hörmann ThermoFrame      | ar Hörmann ThermoFrame un Hörmann piedziņu*) | ar Hörmann piedziņu         |
| <b>Raksturlielumi</b>   | <b>Pakalpojums</b>          |                             |  |                             |
| Ūdens necaurlaidība   | 3. kategorija               |                             |  |                             |
| Bīstamu vielu nokļūšana atmosfērā   | -                           |                             |  |                             |
| Pretestība pret vēja radītu slodzi  | 3. kategorija               |                             |  |                             |
| Siltumpretestība (ja nepieciešams)  | 1,40 W / (m <sup>2</sup> K) | 1,30 W / (m <sup>2</sup> K) |  | 1,40 W / (m <sup>2</sup> K) |
| Gaisa caurlaidība   | 2. kategorija               |                             |  |                             |
| Droša atvēršana (vārtu vertikālas kustības gadījumā)  | apstiprināta                |                             |  |                             |
| Stikla daļu ģeometrijas noteikšana  | NPD                         |                             |  |                             |
| Mehāniskā stiprība un stabilitāte   | apstiprināta                |                             |  |                             |
| Darbības spēka momenti (vārti ar piedziņu)  | NPD                         |                             | apstiprināta                                 |                             |
| Ūdens necaurlaidības, siltumpretestības un gaisa necaurlaidības īpašību nemainīgums iepretim vērtību pazeminājumam  | NPD                         |                             |  |                             |
| *) Deklarētās ekspluatācijas īpašības ir spēkā tikai kombinācijā ar šādām Hörmann piedziņām: SupraMatic E4, SupraMatic P4, SupraMatic HT3, ProMatic 4, ProMatic 4 akumulators |                             |                             |  |                             |

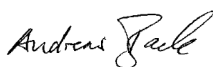
Iepriekš norādītā izstrādājuma ekspluatācijas īpašības atbilst deklarēto ekspluatācijas īpašību kopumam. Šī ekspluatācijas īpašību deklarācija izdota saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 305/2011, un par to ir atbildīgs vienīgi iepriekš norādītais ražotājs.

Ekspluatācijas īpašību deklarācijas noraksts pieejams vietnē: <https://www.hornbach.com/dop>

Parakstīts ražotāja vārdā:  
Andreas Back

Bornheim, 2023-07-03

prokūrists



## Izjava o svojstvima

Br. DoP 0400-00040217060008

Namjena / namjene: za deklarirane specijalne svrhe i / ili ostale svrhe, za specijalne zahtjeve, posebno u odnosu na buku, energiju, nepropusnost i sigurnost korištenja vrijede

Proizvođač: HORNBACH Baumarkt AG, Hornbachstraße 11, DE-76879 Bornheim

Sustav(i) za ocjenu i provjeru postojanosti svojstava: 3

Usklađeni standard: EN 13241:2003+A2:2016

Prijavljeno tijelo(a): 0757

Deklarirana svojstva:

| Jedinstvena identifikacijska oznaka proizvoda   | DoP 0400-00040217060008     |                             |   |                             |
|---|-----------------------------|-----------------------------|---|-----------------------------|
|   | ARON_ST                     | ARON_ST + T                 | ARON_ST + T + A                         | ARON_ST + A                 |
| Upozorenje  | Standard                    | s Hörmann ThermoFrame       | s Hörmann ThermoFrame i Hörmann pogon*) | s Hörmann pogonom           |
| <b>Bitne značajke</b>   | <b>Svojstvo</b>             |                             |   |                             |
| Vodootpornost   | Klasa 3                     |                             |   |                             |
| Oslobađanje opasnih tvari   | -                           |                             |   |                             |
| Otpornost na opterećenje vjetrom  | Klasa 3                     |                             |   |                             |
| Otpor na toplinu (ukoliko je potrebno)  | 1,40 W / (m <sup>2</sup> K) | 1,30 W / (m <sup>2</sup> K) |   | 1,40 W / (m <sup>2</sup> K) |
| Propusnost zraka  | Klasa 2                     |                             |   |                             |
| Sigurno otvaranje (kod vrata koja se kreću okomito)   | uspješno testirano          |                             |   |                             |
| Određivanje geometrije staklenih elemenata  | NPD                         |                             |   |                             |
| mehanička čvrstoća i stabilnost   | uspješno testirano          |                             |   |                             |
| Sile pogona (kod automatskih vrata)   | NPD                         |                             | uspješno testirano                      |                             |
| Izdržljivost svojstava otpornosti na vodu, toplinske izolacije i propusnosti zraka od pogoršanja vrijednosti  | NPD                         |                             |   |                             |
| *) Deklarirane karakteristike vrijede samo u kombinaciji sa sljedećim Hörmann pogonima: SupraMatic E4, SupraMatic P4, SupraMatic HT3, ProMatic 4, ProMatic 4 Akku |                             |                             |   |                             |

Prije utvrđeno svojstvo proizvoda u skladu je s objavljenim svojstvima. Ova izjava o svojstvima izdaje se, u skladu s Uredbom (EU) br. 305/2011, pod isključivom odgovornošću prethodno utvrđenog proizvođača.

Prijepis izjave o svojstvima dostupan je na: <https://www.hornbach.com/dop>

Za proizvođača i u njegovo ime potpisao:  
Andreas Back

Bornheim, 2023-07-03

pp.



**IZJAVA O PERFORMANSAMA**

Br. DoP 0400-00040217060008

Koristi se za: za deklarisanе specijalne namene i / ili ostale namene za koje važe specijalni zahtevi, naročito po pitanju buke, energije, nepropusnosti i bezbednosti prilikom korišćenja važe

Proizvođač: HORNBACH Baumarkt AG, Hornbachstraße 11, DE-76879 Bornheim

Sistem(i) za procenu i ispitivanje postojanosti performansi: 3

Harmonizovan standard: EN 13241:2003+A2:2016

Imenovano(a) telo(a): 0757

Izjava o performansama:

| Jasan kód za identifikaciju tipa proizvoda  | DoP 0400-00040217060008     |                             |   |                             |
|---|-----------------------------|-----------------------------|---|-----------------------------|
|   | ARON_ST                     | ARON_ST + T                 | ARON_ST + T + A                               | ARON_ST + A                 |
| Objašnjenje   | Standard                    | sa Hörmann ThermoFrame-om   | sa Hörmann ThermoFrame-om i Hörmann motorom*) | sa Hörmann motorom          |
| <b>Značajne karakteristike</b>  | <b>Performanse</b>          |                             |   |                             |
| Nepromočivost   | Klasa 3                     |                             |   |                             |
| Ispuštanje opasnih materija   | -                           |                             |   |                             |
| Otpornost na pritisak vetra   | Klasa 3                     |                             |   |                             |
| Otpornost na toplotu (ako je potrebno)  | 1,40 W / (m <sup>2</sup> K) | 1,30 W / (m <sup>2</sup> K) |   | 1,40 W / (m <sup>2</sup> K) |
| Propustljivost vazduha  | Klasa 2                     |                             |   |                             |
| Sigurno otvaranje (kod vrata koja se kreću vertikalno)  | uspešno                     |                             |   |                             |
| Utvrđivanje geometrije staklenih delova   | Razvoj novog proizvoda      |                             |   |                             |
| Mehanička čvrstoća i stabilnost   | uspešno                     |                             |   |                             |
| Sile rada (kod vrata sa motorom)  | Razvoj novog proizvoda      |                             | uspešno                                       |                             |
| Trajnost karakteristika po pitanju nepromočivost, otpornost na toplotu i propustljivost vazduha u odnosu na pogoršanja vrednosti  | Razvoj novog proizvoda      |                             |   |                             |
| *) Deklarisane karakteristike performansi važe samo u kombinaciji sa sledećim Hörmann motorima: SupraMatic E4, SupraMatic P4, SupraMatic HT3, ProMatic 4, ProMatic 4 Akku |                             |                             |   |                             |

Performanse postojećeg proizvoda odgovaraju izjavi o performansama. Za sastavljanje izjave o performansama u skladu sa propisom (EU) br. 305 / 2011 je odgovoran isključivo gore navedeni proizvođač.

Prepis Izjave o performansama može da se dobije na: <https://www.hornbach.com/dop>

Potpisano za proizvođača i u ime proizvođača od strane:  
Andreas Back

Bornheim, 2023-07-03

ppa. 

**ΔΗΛΩΣΗ ΕΠΙΔΟΣΗΣ**

Αριθ. DoP 0400-00040217060008

Προβλεπόμενη(-ες) χρήση(-εις):

ισχύουν για δηλωμένους ειδικούς σκοπούς ή / και ειδικές απαιτήσεις, ιδίως σε θόρυβο, ενέργεια, στεγανότητα και ασφάλεια χρήσης

Κατασκευαστής:

HORNBACH Baumarkt AG, Hornbachstraße 11, DE-76879 Bornheim

Σύστημα(-τα) για την αξιολόγηση και τον έλεγχο της σταθερότητας επίδοσης: 3

Εναρμονισμένο πρότυπο:

EN 13241:2003+A2:2016

Κοινοποιημένος(-οι) οργανισμός(-οι):

0757

Δηλωθείσα(-ες) επίδοση(-εις):

| Μοναδικός κωδικός ταυτοποίησης του τύπου του προϊόντος:  | DoP 0400-00040217060008     |                             |  |                              |
|--|-----------------------------|-----------------------------|--|------------------------------|
|  | ARON_ST                     | ARON_ST + T                 | ARON_ST + T + A  | ARON_ST + A                  |
| Εξήγηση  | Στάνταρ                     | με Hörmann ThermoFrame      | με Hörmann ThermoFrame και μηχανισμό κίνησης Hörmann*) | με μηχανισμό κίνησης Hörmann |
| <b>Κύρια χαρακτηριστικά</b>  | <b>Κάλυψη</b>               |                             |  |                              |
| Υδατοστεγανότητα   | Κατηγορία 3                 |                             |  |                              |
| Απελευθέρωση επικίνδυνων ουσιών  | -                           |                             |  |                              |
| Αντίσταση σε φορτίο ανέμου   | Κατηγορία 3                 |                             |  |                              |
| Αντίσταση στη θερμότητα (εφόσον απαιτείται)  | 1,40 W / (m <sup>2</sup> K) | 1,30 W / (m <sup>2</sup> K) |  | 1,40 W / (m <sup>2</sup> K)  |
| Διαπερατότητα αέρα   | Κατηγορία 2                 |                             |  |                              |
| Ασφαλές άνοιγμα (σε κάθετα κινούμενες πόρτες)  | πέρασε                      |                             |  |                              |
| Καθορισμός της γεωμετρίας των γυάλινων μερών   | NPD                         |                             |  |                              |
| Μηχανική αντοχή και σταθερότητα  | πέρασε                      |                             |  |                              |
| Δυνάμεις λειτουργίας (σε μηχανοκίνητες πόρτες)   | NPD                         |                             | πέρασε   |                              |
| Σταθερότητα των ιδιοτήτων: υδατοστεγανότητα, αντίσταση στη θερμότητα και διαπερατότητα αέρα, αντί για χειροτέρευση των τιμών   | NPD                         |                             |  |                              |
| *) Οι δηλωμένες ιδιότητες επίδοσης ισχύουν μόνο σε συνδυασμό με τους ακόλουθους μηχανισμούς κίνησης Hörmann: SupraMatic E4, SupraMatic P4, SupraMatic HT3, ProMatic 4, ProMatic 4 Akku |                             |                             |  |                              |

Η επίδοση του προϊόντος που ταυτοποιείται ανωτέρω είναι σύμφωνη με τη (τις) δηλωθείσα(-ες) επίδοση(-εις). Η δήλωση αυτή των επιδόσεων συντάσσεται, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 305/2011, με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή που ταυτοποιείται ανωτέρω.

Αντίγραφο της δήλωσης επίδοσης διατίθεται στο: <https://www.hornbach.com/dop>

Υπογραφή για λογαριασμό και εξ ονόματος του κατασκευαστή από:  
Andreas Back

Bornheim, 2023-07-03

α.α. 



## Declarația de performanță

Nr. DoP 0400-00040217060008

Utilizare (utilizări) preconizată (preconizate): pentru scopurile speciale declarate și / sau pentru alte scopuri cu cerințe speciale, în deosebi cu privire la zgomot, energie, etanșeitate și siguranța utilizării

Producător: HORNBAACH Baumarkt AG, Hornbachstraße 11, DE-76879 Bornheim

Sistem(e) pentru evaluarea și verificarea constanței performanței: 3

Standard armonizat: EN 13241:2003+A2:2016

Organism (organisme) notificat(e): 0757

Performanța (performanțe) declarată (declare):

| Cod unic de identificare al produsului tip   | DoP 0400-00040217060008     |                             |   |                                |
|--|-----------------------------|-----------------------------|---|--------------------------------|
|  | ARON_ST                     | ARON_ST + T                 | ARON_ST + T + A   | ARON_ST + A                    |
| Explicație   | Standard                    | cu Hörmann ThermoFrame      | cu Hörmann ThermoFrame și sistem de acționare Hörmann*) | Cu sistem de acționare Hörmann |
| <b>Caracteristici esențiale:</b>   | <b>Performanță</b>          |                             |   |                                |
| Impermeabilitate   | Clasa 3                     |                             |   |                                |
| Eliberarea de substanțe periculoase  | -                           |                             |   |                                |
| Rezistență împotriva presiunii vântului  | Clasa 3                     |                             |   |                                |
| Rezistență termică (dacă este necesar)   | 1,40 W / (m <sup>2</sup> K) | 1,30 W / (m <sup>2</sup> K) |   | 1,40 W / (m <sup>2</sup> K)    |
| Permeabilitatea la aer   | Clasa 2                     |                             |   |                                |
| Deschidere sigură (pentru uși cu mișcare verticală)  | Disponibil                  |                             |   |                                |
| Determinarea caracteristicilor geometrice ale componentelor geamului   | NPD                         |                             |   |                                |
| Rezistență mecanică și stabilitate   | Disponibil                  |                             |   |                                |
| Forțe de acționare (pentru porți cu acționare electrică)   | NPD                         |                             | Disponibil  |                                |
| Durabilitatea caracteristicilor de impermeabilitate, rezistență la căldură și permeabilitate la aer  | NPD                         |                             |   |                                |
| *) Caracteristicile de performanță declarate se aplică numai în combinație cu următoarele sisteme de acționare Hörmann: SupraMatic E4, SupraMatic P4, SupraMatic HT3, ProMatic 4, ProMatic 4 baterie |                             |                             |   |                                |

Performanța produsului identificat mai sus este în conformitate cu setul de performanțe declarate. Această declarație de performanță este eliberată în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 305 / 2011, pe răspunderea exclusivă a fabricantului identificat mai sus.

O copie a declarației de performanță este disponibilă la: <https://www.hornbach.com/dop>

Semnată pentru și în numele fabricantului de către:  
Andreas Back

Bornheim, 2023-07-03

prin delegare 

## ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИОННИ ПОКАЗАТЕЛИ

№ DoP 0400-00040217060008

Предвидена употреба / употреби: за деклариран специални цели и / или други цели, за които са в сила специални изисквания, в частност за шум, енергия, херметичност и безопасност на ползване

Производител: HORNBACH Baumarkt AG, Hornbachstraße 11, DE-76879 Bornheim

Система(и) за оценка и проверка на постоянството на експлоатационните показатели 3

Хармонизиран стандарт: EN 13241:2003+A2:2016

Нотифициран(и) орган(и): 0757

Деклариран експлоатационни показатели:

| Уникален идентификационен код на типа продукт:   | DoP 0400-00040217060008     |                             |   |                             |
|--|-----------------------------|-----------------------------|---|-----------------------------|
|  | ARON_ST                     | ARON_ST + T                 | ARON_ST + T + A                           | ARON_ST + A                 |
| Разяснение   | Стандартно                  | с Hörmann ThermoFrame       | с Hörmann ThermoFrame и Hörmann Antrieb*) | със задвижване Hörmann      |
| <b>Съществени характеристики</b>   | <b>Услуги</b>               |                             |   |                             |
| Водонепропускливост  | Клас 3                      |                             |   |                             |
| Освобождаване пна опасни субстанции  | -                           |                             |   |                             |
| Съпротивление срещу вятър  | Клас 3                      |                             |   |                             |
| Топлинно съпротивление (доколкото е необходимо)  | 1,40 W / (m <sup>2</sup> K) | 1,30 W / (m <sup>2</sup> K) |   | 1,40 W / (m <sup>2</sup> K) |
| Въздухопропускливост   | Клас 2                      |                             |   |                             |
| Сигурно отваряне (при вертикално движещи се врати)   | изпълнено                   |                             |   |                             |
| Определяне на геометрията на стъклени компоненти   | NPD                         |                             |   |                             |
| Механична якост и стабилност   | изпълнено                   |                             |   |                             |
| Работни сили (при врати с автоматично задвижване)  | NPD                         |                             | изпълнено                                 |                             |
| Устойчивост на характеристиките водонепропускливост, топлинно съпротивление и въздухопропускливост срещу влошаване на стойностите  | NPD                         |                             |   |                             |
| *) Декларираните експлоатационни показатели важат само в комбинация със следните задвижвания на Hörmann: SupraMatic E4, SupraMatic P4, SupraMatic HT3, ProMatic 4, ProMatic 4 Akku |                             |                             |   |                             |

Експлоатационните показатели на продукта, посочени по-горе, са в съответствие с декларираните експлоатационни показатели. Настоящата декларация за експлоатационни показатели се издава в съответствие с Регламент (ЕС) № 305/2011, като отговорността за нея се носи изцяло от посочения по-горе производител.

Копие на декларацията за експлоатационните показатели ще намерите на адрес в интернет: <https://www.hornbach.com/dop>

Подписано за и от името на производителя от:  
Andreas Back

Bornheim, 2023-07-03

ppa. 